

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Zij is **beslist** **bij iets geheimzinnig**s **betrokken*** » (« *Elle est décidément impliquée dans quelque chose de mystérieux* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-** **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve ici notamment la forme verbale « **betrokken** », participe passé provenant de l'infinitif « **BE**trekken », lui-même construit sur l'infinitif « **TREKKEN** » qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

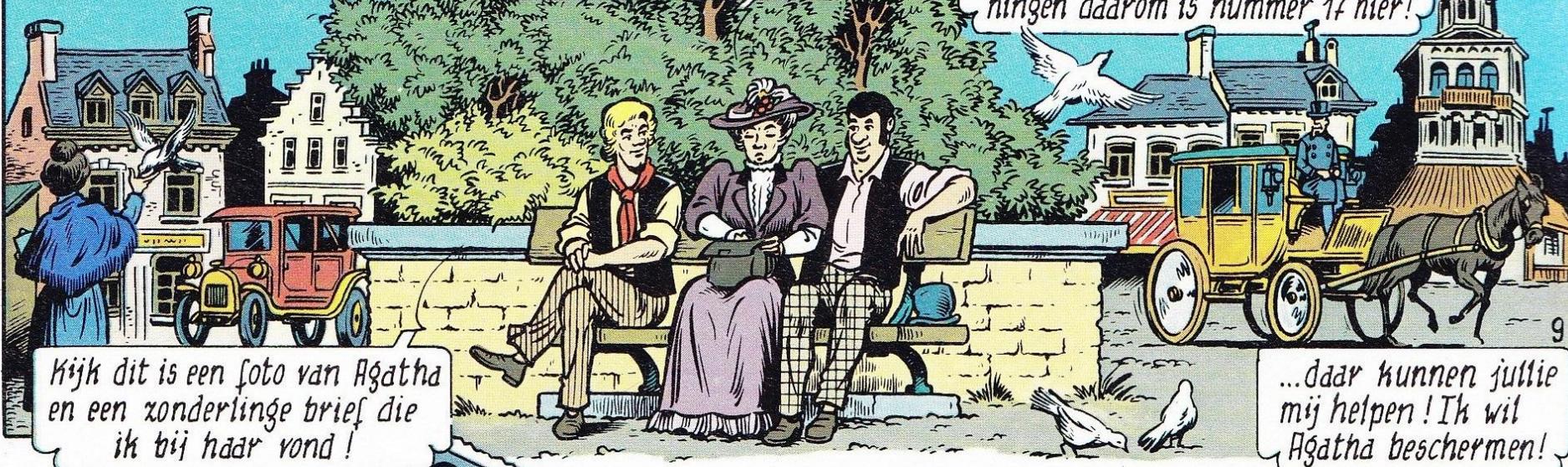
Le participe passé « **betrokken** » fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément (« **bij iets geheimzinnig**s »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

**E**N TERWIJL MEVROU MANGIN  
HAAR AUTOMOBIEL LAAT WEG-  
SLEPEN .....

Mijn vriendin Agatha Monest is  
weduwe. Zij leeft in angst en is  
beslist bij iets geheimzinnigs  
betrokken.

Mijn man gelooft me niet en Agatha  
weigert halsstarrig mij haar zorgen  
mee te delen. De politie heeft de  
handen vol met een aantal verdwij-  
ningen daarom is nummer 17 hier!



Kijk dit is een foto van Agatha  
en een zonderlinge brief die  
ik bij haar vond!

...daar kunnen jullie  
mij helpen! Ik wil  
Agatha beschermen!



*Verraad aan de sekte  
wordt met de dood gestraft!*



Dit laat mij vermoeden dat Agatha lid is  
van een geheime sekte! Mijn man wil  
echter niet dat ik me ermee bemoei en...

